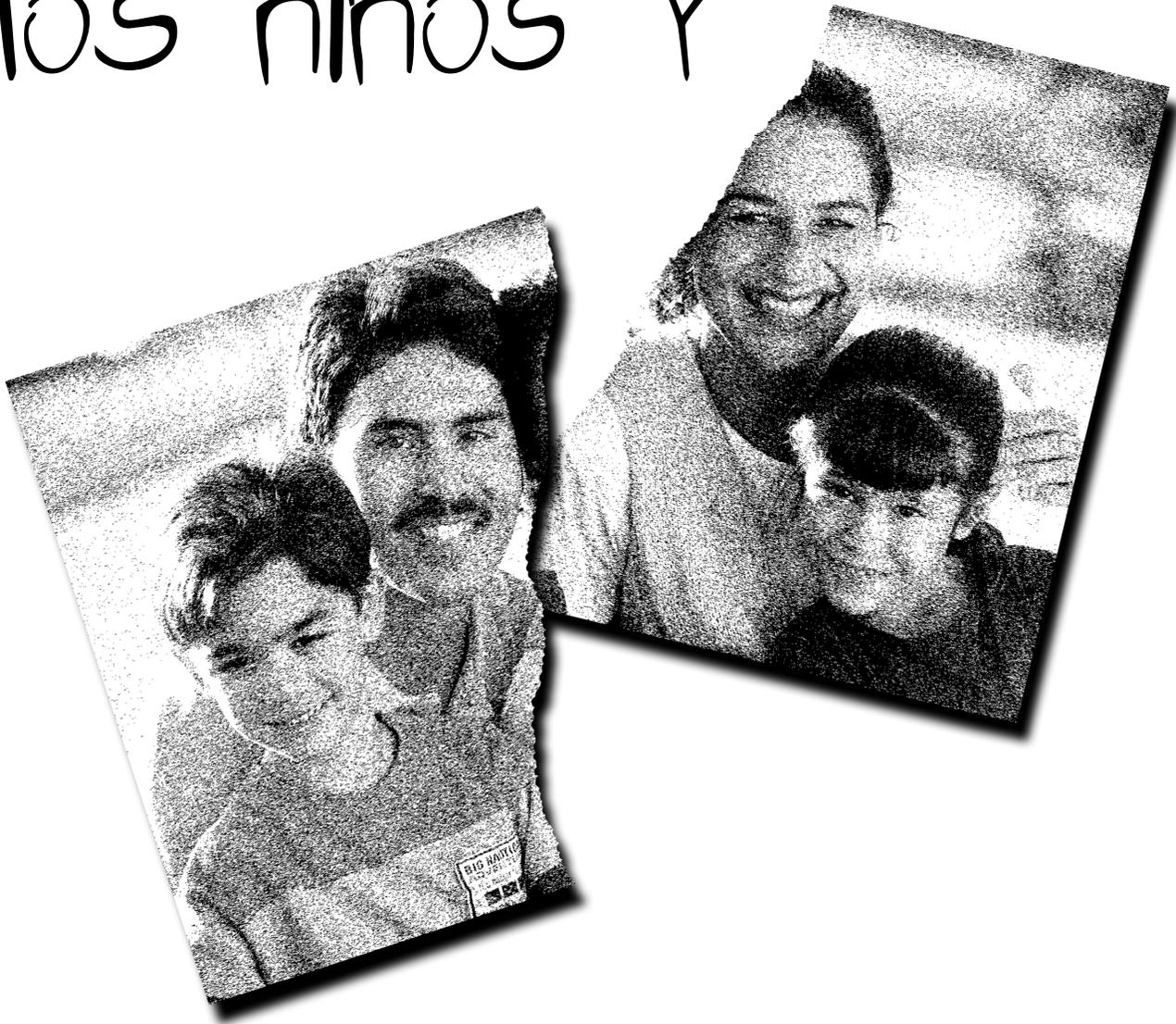


# los niños y



Primera Edición en español

## **El Centro para Familias de la Corte de Conciliación**

---

El Centro para Familias de la Corte de Conciliación del Condado de Pima se encuentra en Tucson, Arizona. El Centro para Familias de la Corte de Conciliación proporciona información, consejos personales, mediación, evaluación de los servicios de custodia y visitas, para familias que estén experimentando estrés matrimonial, separación y/o divorcio. Los servicios están disponibles para ayudar a personas individuales, parejas, y familias a encontrar soluciones para sus problemas. Los miembros profesionales del personal del Centro para Familias de la Corte de Conciliación cuentan con titulaciones avanzadas y especializadas, capacitación en asistencia profesional y mediación para familias. Los servicios están disponibles gratuitamente para cualquier residente del Condado de Pima.

EL CENTRO PARA FAMILIAS  
DE LA CORTE DE CONCILIACIÓN  
32 NORTH STONE, OFICINA 1704  
TUCSON, ARIZONA 85701-1403  
(520) 740-5590

[fccc@sc.co.pima.az.us](mailto:fccc@sc.co.pima.az.us)

Publicado por: El Centro para Familias de la Corte de Conciliación, 32 N. Stone, Oficina 1704

Tucson, Arizona 85701-1403 (520) 740-5590

Derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma o por ningún medio – gráfico, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabaciones, grabaciones de audio, o sistema de archivo y recuperación de información – sin el permiso por escrito del publicador.

Primera Impresión, junio de 2002

## Prólogo

---

Estimados Padres de Familia:

El Juez comprende que están pasando por una etapa difícil en sus vidas ya que se termina para Uds. una relación importante que ha tenido el afortunado resultado de hacerles padres o madres. Es muy posible que la tensión que puede producir esta transición les distraiga de atender a las necesidades de unas personas muy importantes – sus hijos. Siendo yo también padre de familia, sé que criar a los hijos en un solo hogar puede ser una tarea abrumadora. La tarea se complica aún más cuando se divide entre dos hogares.

Este folleto tiene el propósito de darles una perspectiva de lo que deben hacer los padres de los niños que viven bajo dos techos para mitigar en sus vidas el trauma que causa la separación. Se supone que aunque Uds. y sus ex-cónyuges ya no se lleven bien, no existen en sus relaciones el abuso, la negligencia o la frecuente violencia doméstica. Si fuera éste el triste caso, lo más importante sería entonces asegurar la seguridad y el bienestar de la víctima o las víctimas, ya sean éstas padres o hijos.

Espero sinceramente, tanto por el bien de Uds. como por el de sus hijos, que esta información les ayudará a reconocer con más acierto las necesidades de sus hijos, y que por su bien podrán hacer a un lado los problemas que causaron su separación. Todos sabemos, cuales sean las circunstancias, que los niños no tuvieron la culpa de lo que haya ocurrido y que, por lo tanto, que no se deben agobiar con los problemas que nacen de la situación. Hace algunos años, tuve el privilegio de ver en Dublín una obra de teatro escrita por el famoso dramaturgo irlandés del siglo diecinueve, Oscar Wilde. La obra se llamaba Una Mujer sin Importancia y se trataba de unos padres separados que luchaban entre sí por obtener el amor y cariño de su hijo. La obra termina cuando uno de los padres se dirige al público, diciendo: “Los niños empiezan por sentir cariño por sus padres; a medida que crecen, empiezan a dudar de ellos. A veces hasta los perdonan.”

Consideren cuidadosamente la información contenida en este folleto que puede serles útil durante este período tan difícil de su vida. Háganse el propósito de nunca hacer nada que requiera el perdón de sus hijos en el futuro.

Sinceramente,



El Honorable Juez John M. Quigley  
Juez con Jurisdicción en Relaciones Domésticas  
Corte Superior del Condado de Pima  
Tucson, Arizona

## Dedicatoria

---

La segunda edición de este folleto está dedicada a Tanner Pilley. La creación del primer folleto en 1992 se hizo posible debido a su dedicación, su profesionalismo y su sincero interés por mejorar las vidas de los niños y sus familias. Mediante su esfuerzo, pudimos organizar nuestros conocimientos sobre los niños y sus experiencias con el divorcio para producir un folleto práctico que ha sido elogiado por la comunidad legal, los profesionales dedicados a la salud mental y el público en general. De parte de todos aquellos niños que tienen que soportar más de lo que deben, el Centro para Familias de la Corte de Conciliación desea expresar su agradecimiento a Tanner, quien falleció antes de que completáramos esta segunda edición.



## RECONOCIMIENTOS

---

Este folleto fue preparado por el Centro para Familias de la Corte de Conciliación de Tucson, Arizona. Las siguientes personas fueron instrumentales en la formulación de este proyecto y realizaron contribuciones importantes en cuanto a liderazgo, creatividad y el desarrollo del material.

El Honorable Juez John M. Quigley - Juez Presidente, División de Relaciones Domésticas

Fredric Mitchell, Ph.D. - Director, Centro para Familias de la Corte de Conciliación

Milt Hardin, M.A. (presidente); Frances Bernfeld, M.Ed.; David Gooden, ACSW, CISW; Ford Nicholson, M.S.

Con agradecimiento especial a la Biblioteca Pública de Tucson y el Consejo Asesor del Foro sobre la Diversidad, como también a Paul LaFrance, Kathy Robinson y Joe Romero, personal auxiliar del Centro para Familias de la Corte de Conciliación por su ayuda técnica y de oficina.

También deseamos reconocer a todos esos individuos que dedican su tiempo y su esfuerzo a ayudar a niños y padres a tratar el dolor del divorcio. Reconocemos especialmente al personal del Centro para Familias de la Corte de Conciliación, de cuyos años de experiencia personal y profesional surgió este proyecto. Deseamos extender un agradecimiento especial a aquellos profesionales cuyos trabajos influyentes y ampliamente reconocidos han ayudado a dar forma a muchas de las ideas contenidas en este folleto.

Louise B. Ames, Ph.D.; Joan Blades, J.D.; Arnold Gesell, M.D.; Richard Gardner, M.D.; Richard Gosse, M.A.; William F. Hodges, Ph.D.; Frances L. Ilg, M.D.; Joan B. Kelly, Ph.D.; Matthew McKay, Ph.D.; Peter Rogers, Ph.D.; Burton White, Ph.D.; Judith S. Wallerstein, Ph.D.

# INTRODUCCIÓN

---

La primera edición de este folleto ofrecía información a los padres de familia que se divorciaban sobre los derechos y las necesidades de los hijos, tanto durante el divorcio como en el período después del divorcio durante la cual se reorganiza la familia. Se creó con la intención de ofrecer a los padres una fuente de información que les ayudaría a establecer una nueva relación con sus hijos, basada primordialmente en las necesidades de los niños en las diversas etapas de su desarrollo.

La segunda edición proporciona a los padres de familia la misma información fundamental. Incluye, además, los resultados de nuevos estudios sobre la reacción de los niños al divorcio, información sobre al desarrollo de planes para el cuidado de los niños por sus padres, referencias a la diversidad cultural, una bibliografía enmendada y actual que contiene sitios en el Internet, y enfoca también las consecuencias perjudiciales del conflicto entre los padres. La Segunda Edición puede obtenerse también en español.

Al igual que en la primera edición, la información en este folleto se basa en ejemplos de las reacciones más comunes que tienen los niños durante su adaptación al cambio. Esto no significa que todos los niños se comportarán de las maneras descritas en este folleto. **Si la conducta problemática está muy arraigada y perdura, es posible que los padres deban solicitar el consejo de un profesional.**

Los autores esperan que esta información ayude a las familias a reorganizarse para formar relaciones nuevas y diferentes aunque constructivas y positivas.

# EL DIVORCIO Y LOS DERECHOS DE LOS HIJOS

---

## Los Niños Tienen el Derecho a:

- Desarrollar y mantener una relación independiente con cada uno de los padres.
- Ser libre del conflicto entre los padres.
- No verse obligados a tomar decisiones sobre la custodia o las visitas de las cuales deben encargarse los padres.
- No verse obligados a defender, a menospreciar o a tomar partido de uno de sus padres.
- Recibir de cada uno de sus padres consejo, instrucción, cuidado, disciplina y apoyo sin la interferencia del otro padre.
- Que ambos padres se hagan responsables de los gastos de su manutención, sin considerar cuánto tiempo pasan los hijos en la casa de cada uno de sus padres.
- Pasar tiempo con ambos padres, sin considerar si se ha recibido apoyo económico.
- Tener su sitio personal para dormir y para guardar su propiedad personal en el hogar de cada uno de sus padres.
- Encontrarse físicamente seguros y recibir cuidado adecuado cuando están bajo la custodia de cada uno de sus padres.
- Que exista un arreglo para que su cuidado sea estable, constante y responsable cuando no estén bajo la custodia de sus padres.
- Desarrollar y mantener lazos afectivos con otros adultos de importancia para ellos, siempre y cuando estas relaciones no interfieran o reemplacen la relación primordial entre los niños y sus padres.
- Esperar que ambos padres se guíen por el plan establecido para el cuidado de sus hijos, y que respeten los arreglos que se hayan hecho con respecto al tiempo designado para las vistas de los hijos.
- Que a ambos padres se les informe sobre los asuntos médicos, dentales, educativos y legales de sus hijos, a no ser que esta acción resultara perjudicial para los niños.
- Suponer que si tienen necesidades especiales (intelectuales, emocionales o físicas), que sus padres las tomarán en cuenta al formular su plan para el cuidado de los niños.
- Tomar parte en actividades apropiadas para su edad, siempre que dichas actividades no perjudiquen las relaciones con su padre o su madre.

## UNAS PALABRAS DE CONSEJO PARA LOS PADRES QUE NO HAN CONTRAÍDO MATRIMONIO

por Ford Nicholson, M.S.

---

*Este folleto se limita a abordar las dificultades que han de enfrentar los niños y los padres que se ven afectados por el divorcio. La versión original de este folleto que se imprimió en 1992 no incluía el efecto de la separación en los niños cuyos padres no hayan contraído matrimonio. Sería necesario crear un segundo libro para examinar a fondo las dificultades específicas que frecuentemente tienen que enfrentar los padres y los hijos cuando el padre y la madre no están casados el uno con el otro. Los autores esperamos que, hasta que dicho*

*libro se publique, les sea de utilidad la información facilitada.*



Una de las estructuras de la familia que es cada vez más común, por no decir típica, es la que consta de padres que no se han casado.

Está aumentando en forma dramática el número de niños nacidos y/o criados en hogares cuyos padres no están casados. Según información diseminada en 1999 por el U.S. Census Bureau (Oficina del Censo de los Estados Unidos), desde 1980 hasta 1998 (18 años), el número de parejas no casadas con hijos de 15 o menos años de edad aumentó en un 250%. En Arizona, no estaban casados los padres de alrededor del 38% de los niños nacidos en 1998. (Public Health Services, Office of Health Planning, Evaluation and Planning,

Arizona Center for Health Statistics [Servicios de Salud Pública, Oficina de Planeamiento para la Salud, Departamento de Evaluación y Planeamiento, Centro de Estadística de la Salud de Arizona). En el Condado de Pima, el porcentaje se acerca más al 40%.

Aunque se desconoce la proporción de separaciones que ocurren entre los padres que no están casados, es de suponerse que no sea mejor ni peor que la de los padres casados que se divorcian. El número de divorcios varía en distintas regiones del país pero oscila, por lo general, entre el 40 y el 50%, teniendo Arizona un porcentaje más alto que el promedio nacional. Información recopilada desde enero de 1991 hasta junio de 1999 por la Corte Superior del Condado de Pima revela un continuo aumento en el número de casos de paternidad (en familias cuyos padres no están casados) que se presentan ante dicha corte. El número de casos de paternidad que requieren mediación ha aumentado de forma considerable mientras que ha disminuido un poco la necesidad de mediación en los casos de padres que se divorcian. En la fecha en que se imprimió este folleto, no estaban casados los padres en casi la cuarta parte de todos los casos en mediación relacionados con la custodia y las visitas en el Centro para la Familia de la Corte de Conciliación. Los padres y los hijos que pertenecen a este creciente segmento de la población se enfrentan con una serie de problemas especiales. Algunas de estas familias se asemejan a aquellas cuyos

---

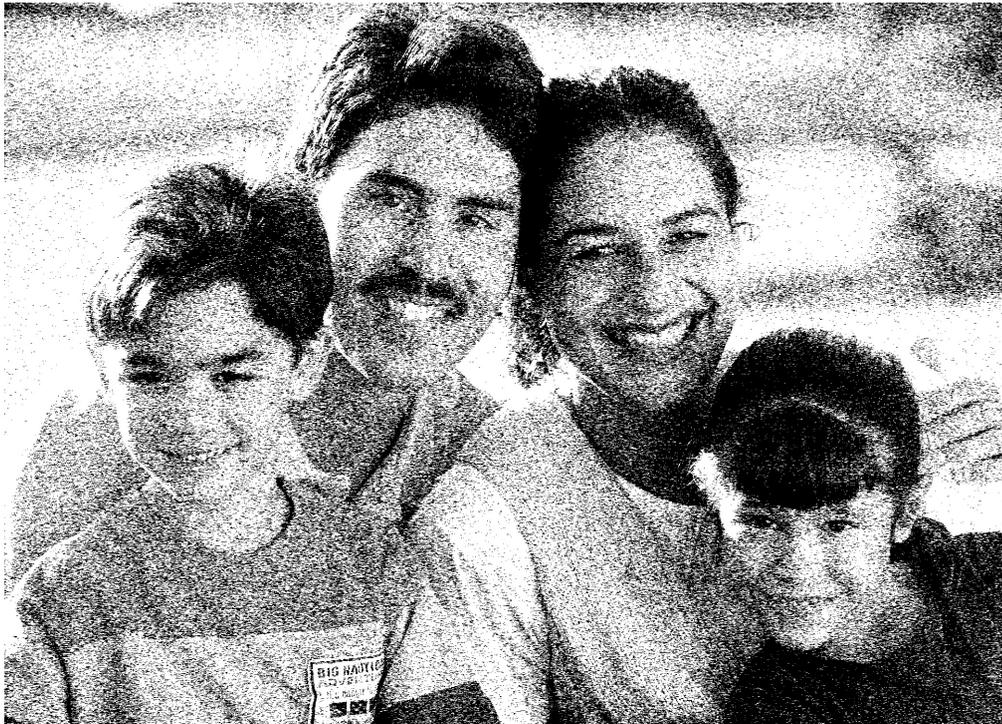
padres están casados, en que llevan muchos años viviendo juntos. Sin embargo, hay otros padres que no están casados que se encuentran relacionados con un compañero a quien conocen poco y quien les inspira poca confianza. Los hijos de los padres que no están casados tienen la misma necesidad de gozar de una vida en familia estable, ordenada y libre de conflictos que los niños cuyos padres están casados.

Es esencial que se formule un plan para el cuidado de los hijos cuyo enfoque principal es el bienestar de los niños. Cuando ha sido interrumpida la relación entre un niño y uno de sus padres, es común que se emplee un plan para su cuidado que aumente gradualmente los períodos de tiempo de sus visitas con el fin de volver a incluir al padre o la madre en la vida del niño.

Lo más importante es asegurar la seguridad y el bienestar de todos los que han sido afectados sin considerar el estado civil de los padres. Una relación basada en la negligencia, el abandono o el abuso no beneficia ni al padre (o la madre) ni al hijo. Hay mediadores que se especializan en los problemas de custodia/divorcio y de paternidad que podrán ayudar a los padres a formular su plan para el cuidado de sus hijos. Para obtener más información sobre la mediación, los padres interesados pueden consultar con las cortes de su comunidad, la abogacía, las asociaciones para la salud mental o las páginas amarillas de la guía telefónica.

## SECCIÓN I: AYUDANDO A SU HIJO A ADAPTARSE AL DIVORCIO

---



Lo siguiente comprende ensayos, artículos y listas que se han recopilado para ayudar a los padres (y otros parientes) que deseen informar, aconsejar y consolar a los hijos. Es posible que no todo los artículos sean de utilidad para todas la familias. Por lo tanto, se aconseja a los padres (y las familias) que lean esta información y hagan uso de lo que les atañe.

## INFORMANDO A LOS HIJOS

---

A los niños, por pequeños que sean, se les debe informar de un divorcio inminente. Si los niños tienen edad suficiente para reconocer la existencia de sus padres, es preciso abordar con ellos el tema de su separación. Lo que se les dice dependerá de su edad y su nivel de comprensión.

No se debe culpar a nadie. Al echar culpa, los niños se ven indirectamente obligados a ponerse del lado de uno de los padres y a considerar a un padre bueno y al otro malo.

Explique con claridad y directamente que el divorcio es de los padres. Esta declaración tendrá el efecto de mitigar el temor que sienten la mayoría de los niños al pensar que si sus padres pueden divorciarse el uno del otro, podrán también divorciarse de sus hijos. Es importante hacer hincapié en que ellos no han causado el divorcio y, por lo tanto, tampoco podrán lograr que sus padres vuelvan a juntarse.

Es preciso dar a los niños una idea de lo que pasará en el futuro, basando la explicación en la realidad y enfocando en los asuntos más inquietantes para ellos, como, por ejemplo, los cambios que podrían afectar su vida hogareña y escolar.

Anime a sus hijos a hacer preguntas. (Es posible que tengan la necesidad de hacer preguntas durante un largo período de tiempo).

## “LAS PAREDES OYEN”

Por Milt Hardin, M.A.

---



“Las paredes oyen.” Dirigiéndose a otros adultos, mi madre repetía este dicho cuando advertía que los niños estábamos escuchando conversaciones destinadas para oídos adultos. Enseguida, todos los mayores fijaban su vista en los niños e, inevitablemente, nos mandaban retirarnos de la sala o cambiaban de tema. Mi madre, siendo muy sabia, sabía que habían muchos asuntos de los cuales no debían enterarse los niños. Tomaba muy en serio su papel de madre de familia. Protegía a sus hijos al no permitir que nos enteráramos de asuntos inquietantes, alarmantes o inmorales para los cuales no estábamos preparados. Es normal tener profundos sentimientos de ira, resentimiento, abandono o rechazo durante la turbulencia del divorcio. Es muy común sentir depresión o angustia. Los ex-esposos se preguntan por qué salió todo mal. Los parientes ofrecen consuelo. Los

amigos ofrecen su apoyo. En este ambiente de tensión, es muy fácil olvidar la presencia de los hijos. Hay adultos que hasta hablan de sus sentimientos con sus hijos. Es posible que crean que los hijos tienen el derecho de saber “la verdad,” pero lo que han olvidado es que los niños son las víctimas inocentes del divorcio. La mayoría de los niños no quieren que sus padres se divorcien y no quieren verse obligados a ponerse de parte de uno de sus padres durante el conflicto.

Los expertos en el desarrollo de los niños llevan ya tiempo advirtiendo a los padres que enredar a los niños en sus peleas puede tener consecuencias perjudiciales. Los problemas pueden incluir el retraimiento, el bajo rendimiento escolar, trastornos en el sueño, una angustia excesiva y la delincuencia. Los niños de poca edad pueden llegar a temer a su madre o su padre. Es común que los niños mayores sientan la obligación de ponerse de parte de uno de sus padres, excluyendo al otro. No importa si el motivo de su padre o de su madre sea el de revelar “la verdad,” o el de desahogarse, cuando un niño oye a alguien en quien confía hablar mal de una persona querida por él, el efecto es catastrófico y duradero. ¿Quién protegerá a los niños? ¿Quién se ocupará de mandar a los niños que se retiren de la habitación o cambiar el tema de la conversación? ¿Quién dirá: “Basta, que los niños ya han sufrido bastante”? Esa responsabilidad les caerá a los que se interesan sinceramente por el bienestar de los niños. Esta persona puede ser el padre o la madre, el abuelo, el padrastro o la madrastra. No importa quién sea, pero alguien debe recordar que “Las paredes oyen.”

## EL EFECTO DEL DIVORCIO EN LOS HIJOS

---

### Un Profundo Sentimiento de Pérdida

Por lo general, los niños expresan sentimientos de tristeza. En algunos de ellos se observarán los síntomas de la depresión, como por ejemplo, el insomnio, el desasosiego y la falta de concentración.

### Ansiedad

La mayoría de los niños temen que no serán satisfechas sus necesidades básicas. Muchos temen quedarse solos o abandonados. Se preocupan por asuntos relacionados con el dinero y por la salud física y emocional de sus padres.

### El Sentirse Desamparado

Ocurre con frecuencia que los hijos se sientan rechazados por uno de sus padres o por ambos.

### La Soledad

Pasa a menudo que los hijos extrañen a su padre o madre ausente. Por lo general, los hijos sienten que durante el divorcio reciben menos atención de ambos padres.

### La Ira

Es común que la conducta de los niños revele mayor desasosiego y resentimiento hacia el padre o la madre.

### El Problema de la Lealtad

Hay muchos padres que compiten con el fin de obtener el cariño y la lealtad de sus hijos. Esta situación mantiene a los niños en ascuas, ya que temen que al sentir afecto por uno de sus padres y pasarlo bien en su compañía estén abandonando al otro.

## **LO QUE SE DEBE Y NO SE DEBE HACER** **por Frances Bernfeld, M.Ed.**

---

### LO QUE SÍ DEBE HACERSE

Mantener el firme propósito de ayudar a sus hijos a comprender que el divorcio ocurrirá.

Hablar sin intermediarios con el otro padre cuando sea necesario.

Asegurar a sus hijos que Ud. no se está divorciando de ellos y que nunca los abandonará.

Mantener las rutinas de sus niños con el mínimo de cambios.

Promover y fomentar relaciones positivas y cariñosas entre sus hijos y su padre o su madre.

Asegurar a sus hijos que ellos no han sido la causa de la separación.

Comportarse siempre como debe hacerlo un adulto y un padre o una madre de familia.

Permitir que sus hijos expresen su animosidad con respecto a la separación de modo que no cause daño.

Asegurar a sus hijos que siempre estarán seguros y cuidados.

Decirles a sus hijos que son queridos y que le hacen falta.

Buscar el apoyo emocional que puedan brindarles otros adultos, ya sean amigos, profesionales y representantes de los recursos en la comunidad.

### LO QUE NO DEBE HACERSE

Darle a sus hijos la falsa esperanza de que habrá una reconciliación.

Enredar a los niños en los conflictos de los adultos y esperar que hagan el papel de mensajeros o espías.

Amenazar a los hijos con el abandono.

Durante el divorcio, hacer más cambios en la vida de sus hijos de los que sean necesarios.

Hacer comentarios desfavorables relacionados con el otro padre, con su estilo de vida o con su nuevo compañero.

Culpar a sus hijos y acusarlos de ser la causa del conflicto entre sus padres.

Depender de sus hijos y permitir que desempeñen el papel de padre de familia.

Ignorar o menospreciar los sentimientos que puedan tener sus hijos.

Tomar por hecho que sus hijos sepan que Ud. siempre permanecerá con ellos y que los mantendrá seguros.

Pensar que no sea necesario reiterarle a sus hijos que nunca los abandonará.

Esperar que sus hijos sean su primordial fuente de apoyo y que representen el papel de su mejor amigo, consejero o confidente.

---

## LO QUE SÍ DEBE HACERSE

Hacer todo lo posible por hacer el bien máximo para sus hijos.

Aprender de sus errores para no repetirlos en una nueva relación.

Recordar y reconocer que el divorcio es suyo, que no es de su abogado, ni de su familia, ni de sus amistades.

Reconocer que sus hijos necesitan mantener relaciones permanentes con ambos padres.

Permitir que tanto Ud. como sus hijos tengan la oportunidad de enfrentarse con su pérdida y de sentir su pena.

Tener presente que la familia de sus hijos se radica ahora en dos hogares.

Por el bien de los hijos, cooperar con su ex-cónyuge.

Aceptar la posibilidad que la familia de sus hijos, que ahora abarca dos hogares, podrá incluir nuevas personas que llegarán a formar parte de sus vidas.

Dejar de lado su ira y volver a vivir.

Establecer una relación práctica con el padre o la madre de sus hijos con el fin de satisfacer las necesidades de los niños.

Hablar con sus niños sobre el divorcio.

## LO QUE NO DEBE HACERSE

Considerar el divorcio como una oportunidad para “destruir” al padre o a la madre de sus hijos.

Esperar que vayan a ocurrir cambios de importancia por sí solos.

Esperar que otros tomen las decisiones que Ud. debe tomar o que sepan lo que más les conviene a Ud. y a sus hijos.

Crear que sus hijos deban ponerse de parte de uno de sus padres.

Suponer que, Ud. mismo/a, el padre o la madre de los hijos y los hijos mismos podrán conformarse a corto plazo con la situación.

Pensar que sus hijos ya no tienen familia.

Permitir que las emociones que sienta en relación con su ex-cónyuge le impidan colaborar con él/ella.

Olvidar que los niños son capaces de querer a más de un adulto y que en la vida de sus hijos hay lugar para los abuelos, los padrastros, las tías y los tíos, como también otros adultos importantes.

Pensar en el desquite y la venganza.

Crear que es inevitable la guerra sin límites.

Hablar con los hijos como si fueran adultos, dándoles información impropia para su edad.

---

## LO QUE SÍ SE DEBE HACER

Dar explicaciones sobre los cambios que ocurrirán en la vida de los niños a raíz del divorcio.

Animar a los niños a que hagan preguntas.

Apoyar la relación de sus hijos con su padre o su madre y con la familia de éste/a (sin considerar si se paga o no la manutención de los niños).

Mantener relaciones estables con sus hijos.

Encargarse del bienestar económico, emocional y físico de sus hijos (sin considerar si los ve o no.)

Permitir que sus hijos se sientan libres para querer a ambos padres.

No poner a los niños en el medio.

## LO QUE NO SE DEBE HACER

Dar la impresión de que nada va a cambiar.

Comportarse de manera retraída y dejar de hablar con los hijos.

Hablar mal del otro padre y permitir que los niños hablen mal del otro padre.

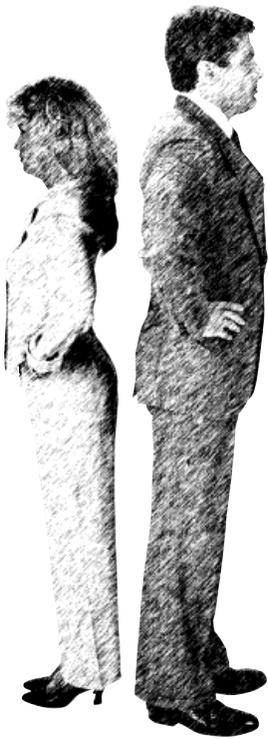
Ausentarse de la vida de sus hijos.

Aumentar con problemas económicos la angustia que sienten sus hijos (especialmente si se tiene como motivo el de castigar al otro padre).

Suponer que sus hijos preferirán a un padre sobre el otro.

Emplear a los niños como mensajeros o espías en el hogar del otro padre.





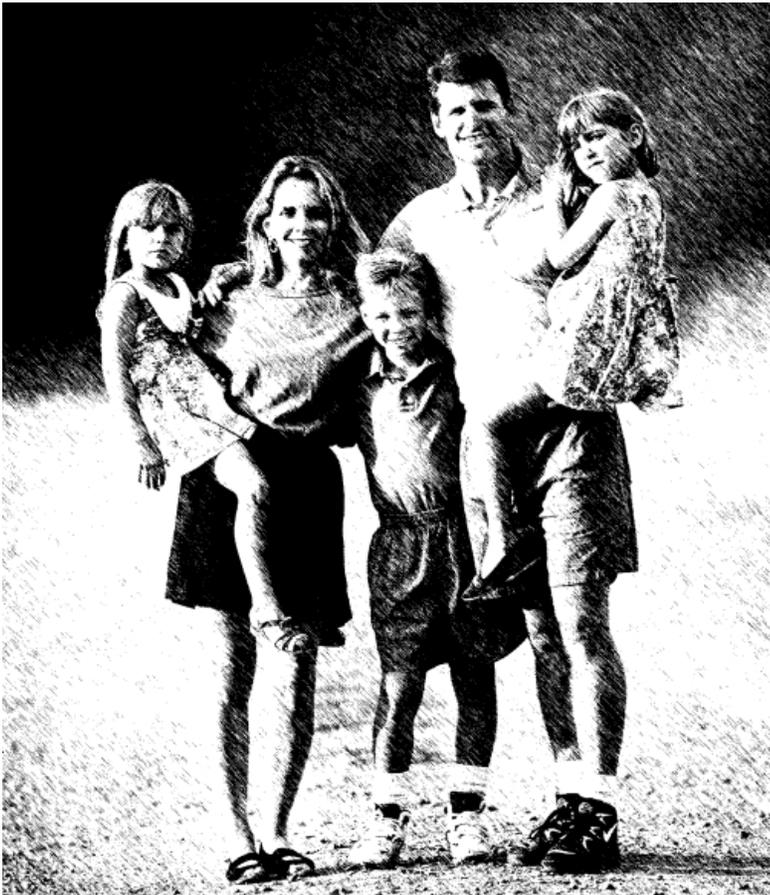
### Una advertencia importante sobre el conflicto entre los padres:

El resultado más común de los estudios realizados sobre las reacciones de los hijos al divorcio indica que el conflicto entre los padres que continúa sin resolverse y que se expresa delante de los hijos tendrá consecuencias perjudiciales para los niños de todas edades-consecuencias que pueden perdurar con el paso de tiempo.

Aunque se esté hablando por teléfono o con miembros de la familia o amistades, deben evitarse expresiones frecuentes de enojo dirigidas hacia el otro padre en la presencia de los niños. Desahóguese de su animosidad y de otras emociones negativas cuando no estén presentes los niños y, si es necesario, busque ayuda profesional.

## SECCIÓN II: LAS NECESIDADES DE LOS NIÑOS DURANTE LAS VARIAS ETAPAS DE SU DESARROLLO

---



Lo siguiente ofrece la información más reciente sobre el desarrollo de los niños y explica cómo sus necesidades en cada etapa podrán afectar la manera en la cual los hijos se adaptan al divorcio. Se recomienda que los padres (y la familia) lean, no sólo la información sobre el actual período de desarrollo de sus hijos, sino que lean también la información sobre las etapas siguientes con el fin de hacer planes más acertados para el futuro de sus hijos.

## Segunda Etapa de la Infancia)



### **El Establecimiento de los Vínculos Afectivos y el Desarrollo de la Confianza en Otras Personas**

Una de las primeras habilidades sociales que se adquiere en la vida es la de confiar en otras personas. Esta habilidad empieza a verse en la infancia y continúa arraigándose por toda la vida, pero los dos primeros años de vida son muy importantes para el desarrollo de la confianza en otras personas.

Los lactantes confían en las personas de importancia para ellos en su entorno. Cómo y con quién se establece esta relación depende más bien del tiempo que se dedica al cuidado del niño y de su calidad y menos de si la persona que le cuida (ya sea el padre, la madre u otra persona) sea del sexo masculino o femenino. Para que el infante pueda confiar en otras personas es necesario que estos lazos se hayan establecido favorablemente.

### **Atendiendo a las Necesidades Físicas**

Las personas que cuidan de las criaturas de esta edad deben estar dispuestas a dedicarles tiempo, atención y paciencia en abundancia. Los recién nacidos requieren un cuidado completo. Cuando tienen ya un año y medio de edad, ya pueden caminar, atender ellos mismos a algunas de sus necesidades y hacer uso limitado de la palabra.

### **Observaciones de Interés para los Padres**

Las personas que cuidan a los niños deben estar dispuestas a dedicarles mucho tiempo.

El niño establecerá sus primeros lazos afectivos con la persona o las personas que cuiden de él con la mayor regularidad y estabilidad.

Entre los 5 y los 10 meses de edad, los lactantes desconfían de las personas extrañas, lo cual es normal en esta etapa del desarrollo y demuestra que el niño puede distinguir entre las personas conocidas y desconocidas.

Los niños comprenden más de lo que pueden expresar en palabras.

El deber principal de los padres de los niños de esta edad es el de atender a sus necesidades.

Una rutina estable y fija es esencial para el sano desarrollo de los niños.

Cuando existe el desacuerdo entre sus padres, los niños de esta edad sienten la tensión, pero no comprenden por qué hay conflicto. Pueden tener consecuencias perjudiciales en el futuro los recuerdos emocionales de los infantes que han presenciado disputas serias y frecuentes.

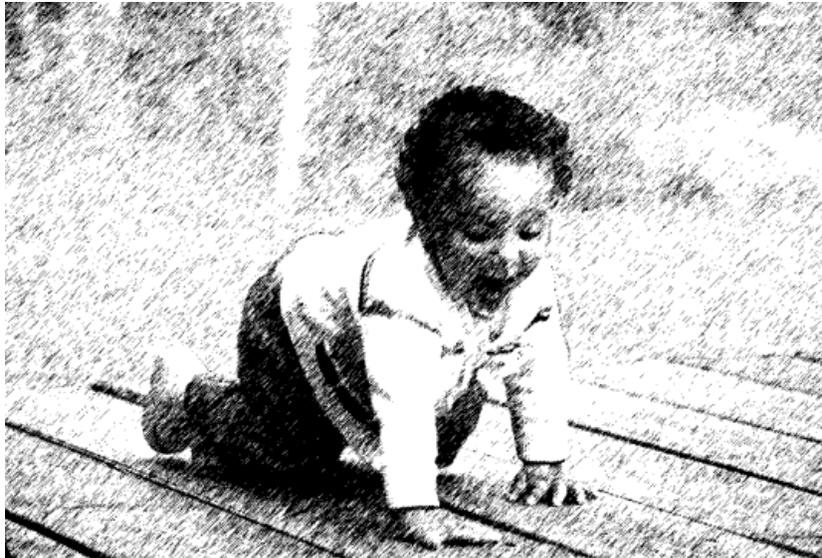
---

## Reacciones que Pueden Tener los Niños

- Mostrarse nervioso, irritable o indiferente.
- Ponerse irritable y reaccionar cuando los padres están alterados.
- Exhibir síntomas de fracaso en medrar, como por ejemplo, poco aumento de peso, crecimiento lento o apatía.
- Tener síntomas de desarrollo tardío.

## Reacciones que se Recomiendan para los Padres

- Mantener contacto físico con el infante, mimándolo y acariciándolo.
- Ocuparse de las necesidades básicas del niño.
- Consultar con el doctor del infante cuando sea indicado.
- Establecer una rutina fija con el fin de darle al niño estabilidad y seguridad.
- No quedarse aislado/a; solicitar el apoyo de otras personas.



# De los 18 Meses Hasta los 3 Años (Los Niños que Comienzan a Caminar)

---

## **El Desarrollo de la Personalidad**

Los niños de esta edad ya empiezan a establecerse como individuos. Al principio de este período, tienden a ser negativos, rebeldes y exigentes. Entre los 2-1/2 y los 3 años, les gusta hablar, sienten orgullo por sus esfuerzos independientes y están ansiosos de recibir aprobación.

Debido a las características del comportamiento de un niño de dos años, esta etapa de su desarrollo ha llegado a llamarse "la edad terrible," pero, en realidad, este período empieza alrededor de los 18 meses. Los niños se valen de esta conducta rebelde, exigente y recalcitrante para establecer su independencia. Es durante este período "terrible," que pueden aparecer problemas entre el niño y sus padres. Existen diversas estrategias que pueden emplear los padres en el trato de sus hijos.

## **El Desarrollo Social**

A esta edad, los niños empiezan a encontrar su sitio en el mundo. Cumplidos ya los dos años, el vínculo inicial y primordial que los une a sus padres se expande para incluir a otros individuos. En este período comienzan a alternar con otros niños de su misma edad.

Al principio los niños compiten entre sí con el fin de obtener la atención de los adultos. Más adelante, disfrutan del juego independiente estando en la proximidad de otros niños.

## **Observaciones de Interés para los Padres**

Por lo general, el comportamiento recalcitrante, rebelde y exigente que exhiben estos niños es normal y no se debe a la inhabilidad de los padres.

Los niños de 1-1/2 a 2 años de edad tienen más interés por satisfacer sus necesidades que por la separación de sus padres. Sin embargo, se darán cuenta si hay conflicto entre sus padres y esto los hará sentirse nerviosos o atemorizados. Es posible que se pongan rebeldes pero no son capaces de hablar de su angustia.

Es preciso que los niños sepan que los padres u otros adultos los cuidarán y, en vez de tratar de asegurarles de esto mediante la palabra, los padres deberán demostrarlo por medio de sus acciones.

Cuando un niño de esta edad está angustiado, es común que vuelva a comportarse como lo hacía cuando tenía menos edad. Esto no significa que haya un problema, sino que el niño busca la seguridad. Es posible que alrededor de los tres años de edad, los niños se sientan con frecuencia culpables por la separación de sus padres, pero son incapaces de expresar sus sentimientos.

---

## Reacciones que Pueden Tener los Hijos

- Tener la conducta típica de un niño de menos edad, ya sea teniendo rabietas o mojando la cama, etc.
- Verse retraído o malhumorado
- Verse atemorizado
- Exigir atención con mayor frecuencia
- Tener trastornos relacionados con el sueño y la alimentación

## Reacciones Que se Recomiendan para los Padres

- Consultar con el médico de su hijo
- Seguir una rutina fija y familiar para establecer un ambiente de estabilidad y seguridad
- Asegurar a su hijo verbal y físicamente de su amor y de su protección
- Establecer límites y consecuencias familiares en relación con la conducta





### **Diferentes Puntos de Vista**

En los niños de esta edad se refinan las habilidades intelectuales superiores. Aunque den la impresión de ser bastante sofisticados, especialmente en lo verbal, todavía confunden la realidad

con la fantasía. Para ellos, los sueños se hacen realidad, y también los pensamientos, los sentimientos y los deseos. Creen de una manera exagerada en sus propios poderes y esta creencia puede resultar problemática para aquellos niños que se sientan responsables por el divorcio o que se den cuenta de su incapacidad de impedirlo.

Es común que los niños se sientan responsables por el divorcio de sus padres y que crean que probablemente sus pensamientos, sus sentimientos o su mala conducta fueron la causa.

### **La Estabilidad Externa**

Los niños incorporan en su ser un sentido de seguridad que se deriva de la estabilidad que existe en su entorno. No siendo adultos, es posible que no sean capaces de comprender que la angustia que está sintiendo la familia es pasajera y que no tiene nada que ver con ellos.

### **Consideraciones Para los Padres**

Cómo se adaptan los niños dependerá de cómo reaccionen al divorcio los padres y los otros adultos importantes para ellos.

Los niños se sentirán seguros si su mundo se mantiene estable y familiar. Durante el divorcio, se debe procurar cambiar lo menos posible en el mundo de los hijos. Los cambios que son necesarios deberán instituirse gradualmente para dar a los niños la oportunidad de adaptarse a la situación. La adaptación de cada niño dependerá de su habilidad para acomodarse a los cambios.

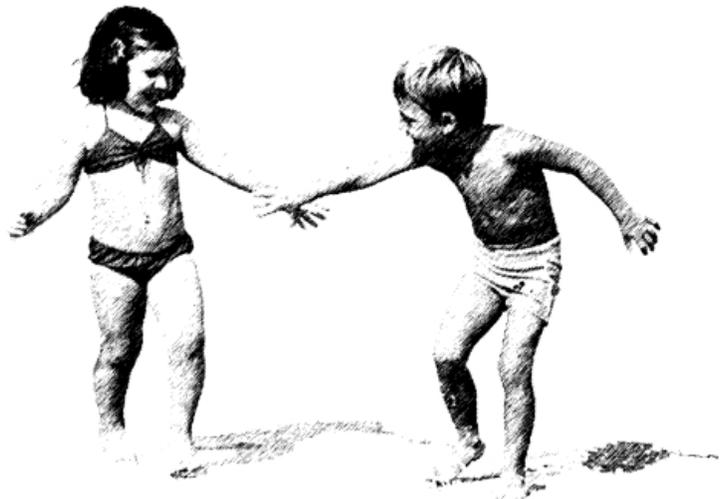
---

## Reacciones que Pueden Tener los Niños

- Aferrarse a la ilusión que el divorcio no será una realidad
- No comprender lo que es el divorcio
- No comprender el concepto del tiempo y tampoco la relación entre la causa y el efecto.
- No querer separarse de sus padres
- Expresar el temor de que uno de sus padres o ambos no volverán
- Tener el comportamiento típico de un niño de menos edad, pasando rabietas, chupándose el dedo y mojando la cama, etc.
- Sentirse la causa del divorcio y creer que uno de sus padres se ha ido debido a su mala conducta
- Tratar de controlar su entorno y/o a otras personas para así sentirse seguro
- Expresar temores que aparentemente no tienen relación con el divorcio

## Reacciones que Se Recomiendan para los Padres

- Asegurar al niño verbal y físicamente que será siempre querido y protegido
- Reiterar que volverá(n) el padre o la madre (y otros parientes)
- Leerle al hijo libros sobre el divorcio escritos para los niños de su edad
- Darle con frecuencia información apropiada para su edad y explicaciones que pueda entender
- Ayudar al niño a expresar sus sentimientos de temor, tristeza y hostilidad
- Animar al niño a hablar de sus pesadillas y otras experiencias atemorizantes



### **La Necesidad de Tener Familia y Sentirse Parte de la Misma**

Los asuntos relacionados con la familia son de gran importancia para estos niños. La estabilidad de la familia representa para ellos el "ancla" desde el cual pueden salir a explorar el mundo. En esta etapa de su vida es muy difícil para el niño aceptar el divorcio. La gran fantasía de la mayoría de los niños cuyos padres se han divorciado, es que éstos volverán a reunirse. A esta edad, esa fantasía se encuentra muy arraigada.

Los niños de la escuela primaria están desarrollando sus habilidades sociales y académicas y se facilita el proceso cuando se cuenta con una familia estable desde la cual se puede salir a explorar el mundo.

Los niños se sienten inseguros cuando sus padres se divorcian. Aunque el sentido de la seguridad puede volverse a recobrar con el paso del tiempo, a los niños les cuesta comprenderlo y pueden expresar profundos sentimientos de pérdida.

Para los niños de siete u ocho años de edad la familia toma mucha importancia y tienen gran necesidad de sentirse parte de ella. Es en esta edad que los niños demuestran profundo interés por saber de su origen y tienen curiosidad por saber si fueron adoptados. Participan con placer y entusiasmo en los proyectos y los paseos de la familia. Puede ser muy difícil para estos niños aceptar y adaptarse a los cambios ocasionados en la familia por el divorcio.

Aunque los hijos sepan de sobra que no volverán a juntarse sus padres, podrán seguir anhelando en secreto que esto suceda. Según piensan los

hijos, las múltiples razones por las cuales se separan los padres no justifican el divorcio.

Deseando ver a la familia nuevamente unida, los niños harán lo posible por que se establezca contacto entre sus padres, ya sea éste positivo o negativo. A la manera de pensar de los niños, es preferible que los padres se peleen a que haya una falta total de comunicación entre ambos.

### **El Temor a Ser Abandonado**

Los niños que hayan establecido lazos afectivos normales y sanos con sus padres temen que éstos los abandonen. Este temor es normal y, por lo general, su existencia indica que los niños dependen de sus padres y que se sienten unidos a ellos por fuertes y positivos lazos emocionales. Durante este período, mucha de su conducta se basa en la necesidad de asegurarse que sus padres todavía los quieren y que no piensan abandonarlos. Los niños, creyendo que sus padres los van a rechazar, a veces se anticipan e intentan rechazar a sus padres, anunciando en algunos casos, que quieren divorciarse de su padre o su madre. Es esencial que, durante el divorcio, se les reitere una y otra vez a estos niños que no se quedarán desamparados.

Entre los cinco y los siete años de edad, el funcionamiento intelectual de los niños es todavía muy básico y aún no piensan de forma madura. Cuando se divorcian los padres, estos niños pueden temer que también podrán divorciarse de sus hijos. Es preciso recordarles constantemente que los padres no están casados con sus hijos y que, por lo tanto, no se pueden divorciar de ellos. Tienen también el temor a que sus padres puedan enojarse con ellos y dejar de quererles. Los padres

---

no deben jamás amenazar a los niños con el rechazo o el abandono.

### **Observaciones de Interés Para los Padres**

Aunque los niños de esta edad se dan cuenta de lo que está pasando en la familia, no tienen la capacidad para controlar la situación. Conocen bien las normas y las costumbres de su propia familia y notan también las diferencias que existen entre otras familias y la suya y esto es una indicación del creciente interés que tienen en su familia, a la cual se sienten fuertemente vinculados.

Para estos niños puede ser difícil reconocer que las cosas hayan cambiado. Pueden culpar a su padre o su madre por haber sido la causa del divorcio.

Por lo general, mientras más sientan los niños que tienen el apoyo de su familia, mejor podrán adaptarse a los cambios. Los hijos resistirán los esfuerzos de sus padres por quitarles la esperanza de que volverá a juntarse su familia. El menor indicio de colaboración entre los padres podrá ser interpretada erróneamente.

## Las Reacciones que Pueden Tener los Niños

- No saber con cuál de sus padres aliarse
- Estar preocupados por sentimientos de ira, pérdida, culpabilidad, rechazo, tristeza y soledad
- Tener el temor que nunca más verán a uno de sus padres
- Sentirse la causa del divorcio
- Creer que uno de sus padres ya no los quiere
- Estar enojados con uno de sus padres porque causó que el otro se ausentara
- Fantasear que volverá su padre o su madre
- Sentir angustia cuando no se haya establecido un plan fijo para las visitas con su padre y su madre.
- Culpar a uno de sus padres por haber causado el divorcio
- No poder concentrarse
- Extrañar intensamente al padre o la madre ausente
- Comportarse como adultos, sentir la necesidad de proteger a sus padres
- Sentirse en desventaja y con frecuencia ser más exigentes e intransigentes

- 
- No querer compartir con otros el tiempo o las posesiones
  - Seguir con la ilusión, aunque no lo expresen, de que habrá una reconciliación entre sus padres
  - Hacer lo posible por dominar a otras personas y controlar las circunstancias
  - Sentir el temor de verse desamparados o reemplazados por el nuevo compañero de su padre o madre o por sus nuevos hermanastros

### Reacciones Que se Recomiendan Para los Padres

- Respetar los sentimientos de su hijo y animarlo a darles expresión
- Permitir que su hijo disponga del tiempo necesario para controlar sus emociones
- Promover mediante el juego que su hijo exprese sus emociones
- Ayudar a su hijo a expresar su enojo de una manera aceptable
- Establecer una rutina e imponer el orden
- Evitar situaciones en las cuales Ud. y su hijo luchan por dominar
- Establecer un plan fijo para las visitas
- Fomentar las relaciones entre el hijo y su padre (o su madre) y otros parientes
- Estar dispuesto/a a ofrecer apoyo y permitir que los hijos hablen de lo que está pasando
- Continuar ofreciendo apoyo
- No despertar falsas esperanzas de reconciliación
- Permitir que el hijo quiera a ambos padres

## Desde los 11 Años Hasta los 14 Años (La Escuela Intermedia)

---



### **Toman Mayor Importancia la Escuela y los Amigos**

Para los niños de esta edad se intensifica el distanciamiento de los padres. En gran parte, su conducta tiene el fin de alejarlos física y emocionalmente de su familia. Estos jóvenes se sienten más cómodos alternando con personas fuera de su hogar y es muy común durante este período, que su participación en las actividades de la familia, sea reemplazada por su participación en las actividades de los compañeros de su misma edad. Alrededor de los once años de edad, tienden a tener más interés por sus maestros y por sus compañeros de clase que por su familia. En los primeros años de la adolescencia, es usual que las amistades y los padres de éstos tengan sobre ellos la mayor influencia.

Los niños de once años están siempre dispuestos a criticar a sus padres. Ya cumplidos los catorce años, los niños con frecuencia sienten vergüenza por sus padres y es normal que la sientan aún más cuando éstos se separan y se divorcian. Es usual

que, en vez de mencionar la separación de sus padres a sus amistades, hablen con un maestro en el cual confían, pidiéndole que mantenga silencio sobre el asunto.

Los niños de la escuela intermedia generalmente rechazan al nuevo compañero de su padre o de su madre. Les es muy difícil modificar el concepto que tienen de la familia y, por lo tanto, harán lo posible por evitar la inclusión en ella de los nuevos compañeros. A esta edad están muy pendientes de todos los aspectos de la vida de sus padres, inclusive de lo sexual, lo cual miran con gran desasosiego y desaprobación.

### **Consideraciones para los Padres**

Los hijos que están al comienzo de su adolescencia se preocuparán por el efecto que la separación/el divorcio podría tener en su vida social y escolar. Aunque por lo general estos niños aparenten estar absortos en sus propias necesidades, es preciso que los padres sepan que aún se interesan por lo que sucede en su familia. Siguen con la esperanza que la familia se juntará de nuevo.

Es más difícil que los padres logren incluir a un nuevo compañero en la vida de su hijo debido a que el adolescente tiene ya una creciente conciencia de las cuestiones sexuales y sociales.

Al hacer los planes para la custodia y las visitas será necesario tomar en cuenta las múltiples actividades escolares y sociales en las cuales suelen participar los adolescentes.

---

Además de hablar con sus hijos adolescentes de sus sentimientos sobre la separación/el divorcio, los padres deben animarlos a conversar sobre el tema con otros adultos de confianza.

## Reacciones Que Pueden Tener

### los Niños

- Depender más de las personas de su edad
- Enojarse con sus padres por haberse divorciado y por los trastornos que esto ha causado
- Es posible que culpen a uno de los padres por el divorcio
- Tomar con frecuencia la parte de un padre en contra del otro
- Expresar sentimientos de impotencia, angustia, soledad, inseguridad, vergüenza y desconcierto
- Tener la preocupación que la situación de su familia podría afectar sus relaciones con otros adolescentes.
- Comportarse de manera rebelde, ausentándose de la escuela sin permiso, mintiendo, robando, produciendo un rendimiento escolar bajo
- Tratar de comportarse como niños perfectos
- Rechazar y sentirse perturbados por las citas de sus padres con miembros del sexo opuesto y por la conducta social/sexual de sus padres

- Pensar rígidamente que todo es “o blanco o negro”
- Mostrarse impresionable y reactivo ante el conflicto de sus padres
- Preocuparse por el bienestar de sus padres durante el divorcio
- Procurar acompañar a sus padres y darles cariño y atención
- Tener dolores de estómago o de cabeza u otras reacciones físicas
- Mostrar una conducta sexual prematura
- Adoptar en la familia el papel del padre ausente

## Reacciones Recomendadas para los Padres

- Animar a su hijo a expresar sus sentimientos de una manera positiva
- Animar a su hijo a participar en el ejercicio físico y en otras actividades apropiadas que permitan su desahogo emocional
- Mantenerse accesible y permitir que se hable de lo que está sucediendo
- Explicar el proceso del divorcio sin culpar a nadie
- Tratar de asegurar que su hijo tenga acceso a ambos padres y a sus familias

- 
- Permitir que su hijo hable sobre el divorcio con personas que no sean miembros de la familia
  - Reiterar su apoyo físico y emocional
  - Mantener en el hogar un ambiente de estabilidad
  - Mantener siempre su papel de padre o de madre en sus relaciones con su hijo
  - Asegurar a su hijo que sus padres tomarán las decisiones que sean necesarias
  - Permitir que su hijo se comporte como un niño
  - Evitar que su hijo adopte el papel del padre ausente
  - Comportarse en su hogar como es debido y asegurar que no esté presente el niño cuando participe en actividades adultas
  - Permitir que su hijo quiera a ambos padres
  - Permitir que su hijo participe en el planeamiento para la custodia/las visitas, siempre que comprenda que sus padres tendrán la última palabra



### **La Cuestión de la Independencia y el Consejo**

Una de las tareas más importantes durante los últimos años de la adolescencia es la de prepararse para salir del hogar. Emocionalmente y físicamente, los adolescentes se

distancian por etapas de su familia. La mayoría de estos jóvenes tienen más interés por la escuela, el trabajo y las amistades que por su familia. Es común que exijan el derecho de estar solos y/o insistan que se les permita tomar ciertas decisiones que en el pasado tomaban los padres. El adolescente necesita tanto la independencia como el consejo paterno y es, por lo tanto, una de las tareas más difíciles para los padres establecer un equilibrio razonable entre estas necesidades.

Aunque en el uso de la palabra y en el pensamiento abstracto la habilidad del adolescente se asemeja a la del adulto, su desarrollo emocional y moral todavía no ha llegado a ese nivel. A pesar de que requieran todavía el consejo de los padres, es muy común que no lo soliciten ni lo aprecien. Muchos adolescentes optan por mantenerse alejados de la separación o el divorcio. Otros están demasiado pendientes de las relaciones paternas.

Es muy probable que, al verse puestos en medio del conflicto de sus padres, los hijos en los últimos años de la adolescencia tomen la parte de uno de sus padres e intenten cortar la relación con el otro, basando sus acciones en razones frívolas o que no vienen al caso.

Es preciso recordar a los adolescentes mayores que ambos padres son de importancia para la familia y que se debe encontrar un camino medio. Con el fin de respetar la independencia de sus adolescentes, los padres deberán permitir que ayuden a tomar las decisiones relacionadas con el arreglo residencial, los planes para las visitas y las actividades de la familia.

### **Consideraciones para los Padres**

En las familias que cuentan con más de un hijo, es posible que no todos los hijos se pongan del lado del mismo padre. Los padres deberán procurar que los adolescentes mantengan relaciones con ambos padres y que no tomen partido de uno de ellos.

Al formular los planes para la custodia/las visitas, es importante que los padres tomen en cuenta las actividades de cada hijo en relación con la escuela, el trabajo, los deportes y las amistades.

---

## Reacciones que Pueden Tener los Niños

- Dar la impresión de ser más maduros que lo normal para sus años
- Tener la capacidad de comprender y de adaptarse a lo que suceda cuando hay suficiente organización y apoyo
- Buscar el apoyo de otros adolescentes
- Dejar con frecuencia de expresar las dudas y las inseguridades que sienten
- Exhibir conducta más agresiva y sexual
- Tener sentimientos de ira, desamparo, tristeza, pérdida y abandono ante la menor provocación
- Sentirse rechazados y desatendidos
- Temer las emociones de dependencia que puedan tener sus padres
- Sentirse alterados por la confusión de sus padres
- Estar excesivamente pendientes de la conducta sexual y social de sus padres
- Temer y desconfiar de la intimidad
- Preocuparse por cuestiones económicas y por cambios que podrían afectar su estilo de vida
- Resentir que sus vidas hayan sido complicadas por el divorcio
- Sentir vergüenza y estar desconcertados debido a los cambios que se hayan producido en su familia

## Reacciones que se Recomiendan para los Padres

- Animar a su hijo a expresar sus sentimientos
- Prestar consejo a su hijo y mantener orden en su vida
- Dar ánimo y apoyo
- Buscar el apoyo de otros adultos para no obligar al hijo a comportarse como adulto
- Mantener su papel de padre o de madre en su relación con su hijo
- Establecer claros límites para la conducta
- Animar a su hijo a que siga adelante con su vida
- Asegurar a su hijo que continuará queriéndolo y apoyándolo
- Permitir que su hijo ame a ambos padres y fomentar sus relaciones con otros parientes
- Comportarse en su hogar en la forma debida y asegurar que no esté presente su niño cuando Ud. participe en actividades adultas
- Permitir que su hijo participe en los planes para la custodia/las visitas, siempre que comprenda que los padres tendrán la última palabra

## EL DESARROLLO DE UN PLAN PARA EL CUIDADO DE SUS HIJOS UNA PERSPECTIVA

Por Milton Hardin, M.A. y Ford Nicholson, M.S.

---

Con frecuencia los padres buscan la manera más efectiva de formular un plan para el cuidado de sus niños que incluya un plan para las visitas y las decisiones legales. Es posible que uno de los padres crea que el bienestar de los niños es de primordial importancia en la formulación de un plan para la custodia legal y las visitas. El otro puede estar convencido que lo más importante es que los padres colaboren con armonía. Otras personas consideran que la formulación de un plan futuro para el cuidado de los niños deberá basarse en los horarios de trabajo de los padres, las actividades de los hijos, las creencias y las tradiciones religiosas y en la clase de relación que tuvieron en el pasado los padres.

El plan para el cuidado de los niños no puede, en realidad, basarse en una sola perspectiva. Se tiene la esperanza que la siguiente fórmula le ayudará a diseñar el plan más apropiado para sus circunstancias:

$$\begin{array}{l} \text{Las Necesidades del Niño Relacionadas con su} \\ \text{Desarrollo} \\ + \\ \text{Las Necesidades del Niño como Individuo} \\ + \\ \text{Las Características de la Relación con los Padres} \\ + \\ \text{Las Tradiciones y el Estilo de Vida de la Familia} \\ = \\ \text{Su Plan Personal para la Custodia/las Visitas} \end{array}$$

En la sección previa de este folleto se detallan algunas de las necesidades básicas de los niños en cada etapa de su desarrollo. Claro está que las necesidades de un niño de 5 años relacionadas con su desarrollo no serán las mismas que las de un niño de 15 años. Se espera que la información contenida en la sección sobre las necesidades de los niños durante las diferentes etapas de su desarrollo haya aclarado para los padres algunos de estos conceptos, pero representa, sin embargo, solo el primer tema de los que abordaremos. El segundo tema se refiere a las necesidades personales y singulares de cada niño. Al comparar a dos niños de 5 años de edad, se observará que aunque tengan las mismas necesidades relacionadas con su desarrollo, no dejan de ser dos seres muy diferentes. Puede que uno de los niños sea extrovertido y aventurero, mientras que el otro es introvertido y cauteloso. Por lo tanto, el segundo tema que deberán considerar los padres incluye el temperamento del niño, sus habilidades, sus dificultades y la manera en la cual se enfrenta a la vida.

El tercer tema comprende la habilidad de los padres para colaborar con el fin de asegurar el bienestar de sus hijos, el cual aunque sea de primordial importancia, es frecuentemente ignorado. Es común que ambos padres deseen tener conjuntamente la custodia y, sin embargo, se niegan rotundamente a establecer entre sí una base de comunicación y de colaboración. Si los padres no tienen ni la capacidad y ni el deseo de

---

colaborar el uno con el otro, se hace muy difícil (y perjudicial para los niños) la custodia conjunta. Otros asuntos importantes que forman parte del tercer tema son la existencia de posibles problemas de dominio y de control en la pasada relación de la pareja, la influencia de los nuevos compañeros o de los parientes y el deseo de los padres de olvidar los agravios del pasado y dedicarse a sus niños.

El último tema que se tratará es el estilo de vida y las tradiciones de la familia. Incluidas en esta tema están las consideraciones como los horarios laborales de los padres, la proximidad geográfica, la cultura y las creencias religiosas. Aquí también se consideran las familias que incluyen los padrastros, hermanastros, los otros parientes que no forman parte de la “familia nuclear” y otras posibles relaciones que hayan establecido los padres. Con frecuencia, los padres piden que al tomar las decisiones sobre la custodia/las visitas el Juez tenga presente algunos de estos puntos. Se recomienda que al formular su propio plan para el cuidado de sus niños, los padres consideren bien la información que antecede.

### **Información Básica sobre las Decisiones (La Custodia Legal)**

Una vez que se hayan familiarizado los padres con las diversas partes de la Fórmula para el Plan para el Cuidado de los Niños, podrán dirigir su atención en forma más específica a los aspectos de la custodia que generalmente se llaman la custodia legal y el arreglo de tiempo compartido (la custodia

física). La custodia legal determinará cómo se tomarán las decisiones que podrían causar cambios en ciertas áreas importantes de la vida del niño, como por ejemplo, el cuidado físico, el cuidado de la salud, la educación y la enseñanza religiosa. En la custodia conjunta o la custodia conjunta legal, los padres toman conjuntamente las decisiones relacionadas con estos asuntos. En este tipo de arreglo, un padre no podrá dominar al otro y tampoco podrá hacer caso omiso de sus sugerencias. Es preciso que sepan los padres que, al solicitar que el Juez convierta sus planes para la custodia en orden de la Corte, serán examinados más minuciosamente que los demás planes debido a la manera en que está escrita la legislación de la custodia. En Arizona, por ejemplo, es preciso que los padres incluyan en sus planes su propio sistema de revisión periódica y un mecanismo por medio del cual podrán solucionarse los desacuerdos serios sobre el cuidado físico, el cuidado de la salud, la educación o la enseñanza religiosa. En el caso de la custodia exclusiva, un solo padre tomará las decisiones relacionadas con los cuatro asuntos arriba mencionados. Se da por entendido que, aunque exista un arreglo de custodia conjunta o exclusiva, el padre con el cual se encuentra entonces residiendo el hijo tomará las decisiones rutinarias cuando sea necesario. Porque existe un arreglo de custodia exclusiva no quiere decir que un padre podrá dictar al otro cuándo, dónde o cómo se pasará el tiempo con el niño. Esas decisiones se toman bajo otras circunstancias.

---

## **Información Básica sobre el Tiempo Compartido (La Custodia Física)**

Por lo general, los arreglos que determinan cómo se compartirá el tiempo y que forman parte del Plan para el Cuidado de los Niños toman el nombre de custodia física e incluyen planes para la residencia, para las vacaciones y para los días de fiesta. El plan para la residencia consta de los arreglos estables y fijos que se hayan hecho para los niños y que pueden modificarse si están de acuerdo ambos padres. Sin embargo, estos arreglos no deberán ser tan flexibles y espontáneos que causen en los niños inseguridad y confusión con respecto a los planes para su residencia. Los elementos fundamentales que debe incluir el plan para el tiempo compartido son la seguridad, la estabilidad y la constancia. En seguida se verán ejemplos de las posibles combinaciones que se podrían utilizar. Cada una tiene un lado positivo y uno negativo:

- **Compartir la Semana:** Durante cada semana los niños pasarán un número determinado de días con cada padre.
- **Alternar Períodos Fijos de Tiempo:** Los niños pasarán un número específico de semanas o meses con cada padre.
- Los niños tendrán su residencia permanente en el hogar de un padre y pasarán un período de tiempo determinado y regular con el otro.
- Aumentar paulatinamente el período de tiempo que pasen los niños con uno de sus

padres: Este arreglo puede resultar muy beneficioso cuando la relación entre el niño y su padre o su madre ha sido interrumpida.

Los planes para las vacaciones son períodos de tiempo designados anualmente, por acuerdo mutuo de los padres, para que cada padre pase como desee, un prolongado período en la compañía de sus hijos. Conviene que cada padre informe de antemano al otro de sus planes para las vacaciones, y que incluya un sistema de comunicación para los casos de emergencia. Muchos padres se ponen también de acuerdo para que los hijos puedan mantener contacto telefónico con el padre ausente durante las vacaciones prolongadas.

Los planes para los días de fiesta son los arreglos especiales que se hacen para las fechas importantes que celebra la familia. Cuando estas celebraciones son armoniosas, tienen la función de mantener vivas aquellas tradiciones y costumbres que son la "goma" con la cual los niños se adhieren a sus familias. Es importante que se celebren las fiestas en forma positiva en ambos hogares para que los niños sientan la fuerza de esa "goma". Empiece por hacer una lista de los días de importancia que celebra su familia. En seguida, decida cuáles serán los mejores arreglos para cada fecha. Aunque parezca buena idea la de simplemente dividir cada día de fiesta, esto no tendrá buenos resultados si el cumpleaños de uno de los niños cae dentro del año escolar. Puede que no sea suficiente período de tiempo entre el

---

fin del día laboral del padre y la hora de acostarse del niño para que el niño disfrute de su tiempo con cada padre. Siguen a continuación ejemplos de varias maneras en las cuales pueden compartirse los días de fiesta:

- **Compartir:** Que el niño pase con cada uno de sus padres parte de cada día de fiesta.
- **Plan Fijo:** Que el niño pase siempre el Día de las Madres y el cumpleaños materno con ella y que pase siempre el Día de los Padres y el cumpleaños paterno con él.
- **Alternar:** Fiestas específicas se alternarán entre padres de año en año.
- **Compartir y Turnarse:** Que el niño pase la primera parte de sus vacaciones de Invierno/Navidad, la Nochebuena y el día de Navidad inclusive, con uno de sus padres; y que pase la segunda parte, incluyendo la víspera del Año Nuevo y el día del Año Nuevo, con el otro. Al año siguiente, se cambiará el orden de las visitas.

## LA VIOLENCIA DOMÉSTICA Y SU EFECTO SOBRE LOS NIÑOS

Por Frances Bernfeld, M.Ed. y Ford Nicholson, M.S.

---

La violencia en la familia incluye, no solo el abuso físico, sino también el abuso emocional y verbal. Los niños que han sido expuestos a estas formas de violencia son siempre afectados. Es común que la vergüenza, el temor y la negación de las mismas víctimas y de otras personas permitan que sigan ocurriendo sin impedimento estos abusos. Hay muchas personas que no se dan cuenta que, durante su niñez y en su familia, han sido expuestas al abuso, ya sea por uno de sus padres, un hermano o una hermana, o que han observado el abuso entre sus padres.

La violencia que ocurre en la familia y en la presencia de los niños puede afectar gravemente su desarrollo emocional, social e intelectual. Los efectos podrán incluir:

- Conducta agresiva y otros problemas de comportamiento
- Depresión y angustia
- Que el niño se menosprecie y tenga poca habilidad social
- Bajo rendimiento escolar
- Síntomas parecidas a las que exhiben las personas que han sufrido trastorno de estrés postraumático y que incluyen un "entumecimiento" emocional, una agitación muy arraigada y el enfoque repetido en el episodio violento\*

---

\*The Future of Children, Vol. 9, No.3 – Winter 1999 Domestic Violence and Children

Los niños que presencian el abuso físico quedan profundamente impresionados y no cabe duda que podrían ser afectados por el daño físico causado durante un asalto aunque no sean ellos las víctimas directas. Los niños pueden resultar heridos durante un asalto aunque no sean blancos intencionados de la violencia. El niño puede quedar traumatizado al ver (o con sólo escuchar) a las personas de su familia insultarse, arrojar objetos, gritar y vociferar. También puede ser afectado al ver las heridas causadas durante una paliza aunque ésta no haya ocurrido en su presencia. La violencia doméstica nace del deseo de una persona de dominar y controlar a otra y cuando esto ocurre en su propio hogar los niños perciben la hostilidad y la tensión.

Los niños imitan la conducta de sus padres aunque éstos les digan que no se peleen con otros niños. A medida que crecen, advierten que es aceptable dominar y controlar a los seres queridos en vez de buscar maneras más sanas y positivas de satisfacer sus necesidades. Los niños que se crían en un ambiente de abuso y de violencia pueden también tener problemas emocionales, tanto de niños como de adultos. Puede también ocurrir que estos niños se consideren seres de poco valor y que tengan poca confianza en sus propias habilidades, que se menosprecien y que sufran de temores y angustias que no tienen base en la realidad.

En las relaciones entre las personas pueden observarse dos clases de violencia y abuso. La primera forma parte integral de la relación y es la más grave aunque sólo ocurra ocasionalmente.

---

Puede incluir golpes físicos, el intento de controlar la vida de la víctima con indagaciones sobre la manera en que se gasta el dinero y con quién pasa el tiempo, y un control general sobre su libertad personal. La otra clase de violencia surge, por lo general, cuando una relación está por terminarse o durante la separación. En este caso, puede que un miembro de la pareja o ambos se tornen violentos o abusivos, pero esta conducta es más una consecuencia de la tensión causada por la separación, y no tiende a repetirse y ponerse cada vez más peligrosa.

No obstante el tipo de violencia a la cual sean expuestos los niños, es obvio que es esencial evitar que sean expuestos tanto al conflicto como al abuso que sigue ocurriendo después de la separación. En la mayoría de los casos, es muy importante que los niños sigan manteniendo

contacto con ambos padres después de la separación. Será también preciso protegerlos si existe la posibilidad de que uno de sus padres, algún pariente, un tutor o cuidador podría abandonarlos, desatenderlos o exponerlos a la violencia o el abuso en el hogar. Se recomienda que los padres que no puedan controlar su ira y frustración soliciten asistencia profesional. Las personas que se encuentren en una relación abusiva pueden acudir a las organizaciones que ofrecen albergue, programas educativos y otros servicios. Las cortes están dispuestas a expedir ordenes judiciales de interdicto y protección cuando sea necesario, y a ofrecerle asistencia e información legal. The National Domestic Violence Hotline (La Línea de Emergencia para la Violencia Doméstica) recibe llamadas durante las 24 horas del día y ofrece asistencia en casos de crisis e información sobre los albergues, la asistencia legal, los centros de salud y la terapia. Marque el número 1-800-799(SAFE) (1-800-799-7233) o el 1-800-787-3224 para las personas con deficiencia auditiva.



## LOS NIÑOS, EL DIVORCIO Y LA DIVERSIDAD CULTURAL

Por David Gooden, ACSW, CISW

---

Las etapas en el desarrollo de los niños y las sugerencias para los padres sobre el cuidado y la educación de los hijos que se describen en este folleto representan el punto de vista de la cultura principal de los Estados Unidos de Norteamérica. Es, sin embargo, importante reconocer que existen muchas variaciones culturales en los Estados Unidos, y que en muchos casos han sido esenciales para la supervivencia.<sup>1,2,3,4</sup> Los siguientes ejemplos no se dan con el propósito de describir las experiencias de cada grupo, sino para advertir al lector que no todas las sugerencias comprendidas en este folleto serán siempre las más indicadas para todas las culturas.

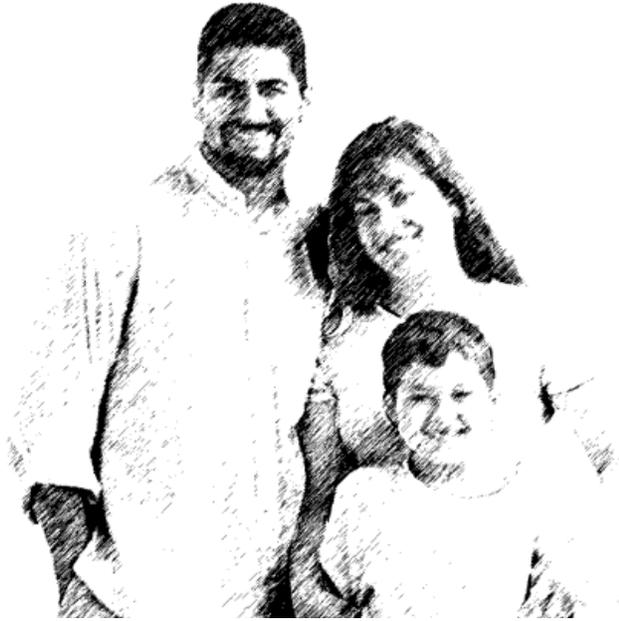
Un ejemplo de estas diferencias culturales es a la participación en la vida de los niños (también durante el divorcio) de los parientes que no son sus padres naturales. En muchas sociedades nativo-americanas los abuelos desempeñan un papel importante en el desarrollo del niño.<sup>5</sup> En las familias mexicanoamericanas, tanto los parientes consanguíneos y políticos, como los padrinos (compadres) asisten extensamente a los padres en la crianza de los niños.<sup>6</sup> Los padres afroamericanos reciben la frecuente ayuda, no solo de sus parientes,<sup>7</sup> sino de otras familias<sup>8</sup> y líderes de la iglesia.<sup>9</sup> Estas relaciones pueden ser un apoyo muy positivo para los padres y los hijos durante el divorcio. Considerando las etapas en el desarrollo de los niños a las cuales se refiere este folleto, es probable que estas diferencias culturales empiecen a observarse durante el período De los 14 Años Hasta los 18 Años, La Escuela Secundaria o sea,

hacia el final de la adolescencia. En muchos grupos se supone que durante este período de su desarrollo, los adolescentes se harán cada vez más “independientes” hasta que finalmente “dejen el hogar.” En otros grupos, en cambio, los miembros de la familia se mantienen unidos y cercanos aún cuando se establecen nuevas “familias nucleares.”

Por ejemplo, “Las familias angloamericanas podrán sentir que han fracasado si los niños no se hacen independientes y se van de la casa, mientras que los italianos sienten que han fracasado si los niños se van de la casa.<sup>10</sup> En los Estados Unidos, es muy común que en las familias latinas y las de origen asiático los jóvenes permanezcan con sus padres hasta casarse. Algunos autores describen esta relación como una de “prolongada dependencia.” Otros son de la opinión que la meta de todas las culturas no es la “independencia” sino la “interdependencia.”

### En Resumen

En resumen, existen entre las culturas diferencias relacionadas con el desarrollo de los niños, su crianza y las estrategias que se emplean para obtener este fin. Estas diferencias deben reconocerse y apreciarse. Los padres necesitan sentirse libres para criar a sus hijos de acuerdo con las tradiciones de su cultura. Al percibir el mundo desde el punto de vista de su propia cultura, los padres (especialmente en el caso de las minorías) podrán preparar a sus hijos a enfrentarse a un mundo en el cual el prejuicio racial es, por ejemplo, una realidad.<sup>11</sup>



No obstante la importancia de estas diferencias, los niños de todas las culturas cuyos padres se divorcian benefician enormemente cuando sus padres o sus cuidadores, sea cual fuere su filosofía para criar a los hijos, mantienen comunicación entre sí. Cualquiera que sea su cultura, los padres que mantienen esta comunicación toman un paso positivo.

---

1. Black, L. (1996). Families of African Origin: An Overview. In M. McGoldrick, J. Giordano, & J. K. Pearce (Eds.), *Ethnicity and family therapy* (2nd ed.). New York: The Guilford Press.

2. Sutton, C. T. & Broken Nose, M. A. (1996). American Indian families: An Overview. In M. McGoldrick, J. Giordano, & J. K. Pearce (Eds.), *Ethnicity and family therapy* (2nd ed.). New York: The Guilford Press.

3. Hines, P. M. & Boyd-Franklin, N. (1996). African American families. In M. McGoldrick, J. Giordano, & J. K. Pearce (Eds.), *Ethnicity and family therapy* (2nd ed.). New York: The Guilford Press.

4. Comas-Diaz, L. (1996) LatiNegra: Mental health issues of African Latinas. In M. P.P. Root (Ed.), *The multiracial experience*. Thousand Oaks, California, Sage Publications.

5. Sutton, C. T. & Broken Nose, M. A. Op. cit., p.36.

6. Vélez-Ibáñez, C. G. (1996). *Border visions: Mexican cultures of the Southwest United States*. Tucson: The University of Arizona Press.

7. Isaacs, M. B. & Leon, G. H. Race, marital dissolution, and visitation: An examination of adaptive family strategies. In C. A. Everett (Ed.), *Minority and ethnic issues in the divorce process*. New York: Haworth Press.

8. Hines, P. M. & Boyd-Franklin, N. (1996). African American families. In M. McGoldrick, J. Giordano, & J. K. Pearce (Eds.), *Ethnicity and family therapy* (2nd ed.). New York: The Guilford Press.

9. Fine, M. A. & Schwebel, A. I. (1988). An emergent explanation of differing racial reactions to single parenthood. In C. A. Everett (Ed.), *Minority and ethnic issues in the divorce process*. New York: Haworth Press.

10. McGoldrick, M. & J. Giordano (1996). In M. McGoldrick, J. Giordano, & J. K. Pearce (Eds.), *Ethnicity and family therapy* (2nd ed.). New York: The Guilford Press. p. 18.

11. McGoldrick, M. & J. Giordano (1996). In M. McGoldrick, J. Giordano, & J. K. Pearce (Eds.), *Ethnicity and family therapy* (2nd ed.). New York: The Guilford Press. p. 2.

## SECCIÓN III: INSERCIONES

---



Lo siguiente contiene inserciones pertinentes a los temas tratados en este folleto - bibliografía anotada, videos, página Web en Internet, referencias, etc. Pueden añadirse a éstos las inserciones relacionados con las Referencias, la Legislación, los Procedimientos o los Recursos de la Comunidad de las jurisdicciones o agencias que hagan uso de este folleto.

---

## Sitios en Internet

El Internet abre un mundo de información y de fuentes de información para los adultos y los niños que han sido afectados por el divorcio. Con el fin de ayudar a los adultos y niños a adaptarse al divorcio se han creado páginas de Web que ofrecen debates, ensayos y sugerencias. En el Internet se puede obtener información sobre los más recientes libros y audio casetes y verse por anticipado los más recientes videocasetes. Se pueden también hacer pedidos.

Hay muchos sitios de utilidad que van y vienen en la mayoría de los servicios (por ejemplo, America Online, Netscape). La información relacionada con el Divorcio, los Niños y el Divorcio y Adaptándose al Divorcio se encuentra generalmente en las secciones que llevan el título "Estilos de Vida" o "El Hogar." Consulte a su servicio en el Web para le indique la manera más conveniente de encontrar información en el Internet.

HtmlResAnchor <http://family.go.com/> (Divorce: Helping Children Deal with the Pain)

HtmlResAnchor <http://www.wholefamily.com/> (Whole Family Center)

HtmlResAnchor <http://www.smartdivorce.com> (Smart Divorce.com)

<http://www.divorcecentral.com/> (Divorce Central)

<http://www.divorce-online.com/> (Divorce Online)

## Lista de videos

Los siguientes videos han sido aprobados para su uso en los programas para los padres sobre el divorcio por Administrative Office of the Courts (AOC), Arizona Supreme Court (la Oficina Administrativa del Tribunal Supremo de Arizona). Estos videos no pueden obtenerse por medio de la AOC de Arizona, sin embargo, pueden obtenerse más informes llamando al (602) 542-9300 y solicitando comunicación con Domestic Relations Division (la División de Relaciones Domésticas).

ABC News and Special Reports (Noticias e Informes Especiales de ABC) (Pueden obtenerse de ABC News en el número 1-800-225-5222)

20/20 "Kids Turn" – es una presentación de 15 minutos de duración en la cual los niños hablan francamente de su perspectiva sobre el divorcio, la separación y la reorganización de la familia.

"Children Coping With Divorce" and "When Mom and Dad Split Up" son dos presentaciones en video de ABC 20/20 que examinan el divorcio y su efecto en los niños.

"Children First (Real Kids, Real Solutions)" – ABC Special Report (Un informe especial de ABC): Una presentación de 15 minutos de duración que trata estrategias que pueden emplear los padres que contribuirán al sano desarrollo de los niños en sus primeros años de vida (desde su nacimiento hasta los 3 años). En esta presentación no se hace distinción entre las familias cuyos padres están casados y las familias cuyos padres no han contraído matrimonio.

ASSOCIATION OF FAMILY AND CONCILIATION COURTS (LA ASOCIACIÓN DE LA FAMILIA Y LAS CORTES DE CONCILIACIÓN): Pueden obtenerse los siguientes videos por medio de esta organización (AFCC); 6515 Grand Teton Plaza, Oficina 210, Madison, WI 53719, (608) 664-3750; Fax (608) 664-3751; E-mail [afcc@afccnet.org](mailto:afcc@afccnet.org)

"Children In The Middle" – Da ejemplos de circunstancias que ponen a los niños en medio del conflicto de sus padres durante y después del divorcio. Producido por el Center for Divorce Education (Centro Para la Educación Sobre el Divorcio), P.O. Box 5900, Athens, OH 45701, (614) 593-1065 ó 593-1074.

"Children—The Experts on Divorce" Niños recuentan sus propias experiencias, las cuales corresponden con los resultados de la mayoría de las investigaciones realizadas para determinar lo que requieren los niños de sus padres durante el divorcio.

## Lista de Videos Adicionales

"Healing Wounded Hearts" – Es una extensión del contenido de *Children—The Experts on Divorce*. Puede obtenerse por medio de Family Connections Publishing Company, 575 E. 4500 South B-250, Salt Lake City, Utah 84107; (801)268-2800.

"Listen To the Child": (S.M.I.L.E.—*Start Making It Liveable for Everyone*) – El divorcio de los padres y su efecto en los niños desde el punto de vista de los niños. Expertos ofrecen a los padres estrategias que pueden emplear con sus propios hijos en las diversas etapas de su desarrollo.

"Pain Games" – Contiene ejemplos de los juegos dañinos que veces usan los padres y que, sin intención, ponen a sus niños en medio del conflicto. Puede obtenerse por medio de Johnson County Mental Health Center, 6000 Lamar, Suite 130, Mission, KS 66202.

---

*"The Single Parent Family"* – Representa los puntos de vista de los niños y de los padres durante la separación y la reorganización de la familia y examina, entre otros asuntos, la comunicación, el control de la ira y cómo obtener y emplear a un intermediario si al principio de la separación los padres no se hablan.

## Títulos en inglés

### LIBROS PARA NIÑOS

#### Para los Niños de Edad Preescolar y los Niños que Empiezan a Leer

Cole, J. (1998). *How Do I Feel About My Parents' Divorce?* Brookfield, Connecticut: Copper Beech Books.

(Grados K-4) Cuatro amigos hablan de la separación de sus padres y dan consejos para otros niños. Con divertidas ilustraciones multiculturales, fotografías y caricaturas. Los niños pueden leer este libro independientemente o con sus padres.

Mayle, P. (1988). *Why Are We Getting a Divorce?* New York: Harmony Books.

(Grados K-3) Este libro está escrito para que padres e hijos lo lean juntos. Explica lo que ocurre durante el matrimonio y el divorcio, describiendo los sentimientos de los padres y los niños. Ilustrado.

Rogers, F. (1996). *Let's Talk About It: Divorce.* New York: G.P. Putnam's Sons.

(Grados P-2) Este libro ilustrado se trata de lo que cambia y lo que queda igual cuando los padres se divorcian. Se recomienda que los padres y los hijos lo lean juntos.

Weitzman, E. (1996). *Let's Talk About Your Parents' Divorce.* New York: PowerKids Press.

(Grados Preescolar-1) Un libro con ilustraciones que los padres y sus hijos pueden hojear y leer juntos. Da explicaciones relacionadas con el divorcio en términos fáciles de comprender y ofrece sugerencias que podrían ayudar a las personas afectadas a adaptarse a los cambios.

#### Para los Niños de la Escuela Primaria (8-12 años)

Stern, Z, & Stern, E. (1997). *Divorce is Not the End of the World.* Berkeley: Tricycle Press.

(8-12 años) Escrito para niños por dos niños (con la ayuda de su madre), da explicaciones sobre el divorcio. Contiene buenas y abundantes sugerencias que podrán ayudar al que necesite adaptarse a los cambios que trae el divorcio. Varias secciones podrían leerse a los niños de menor edad.

#### Para los Adolescentes (De 12 años y mayores)

Bolick, N. (1994). *How to Survive Your Parents' Divorce.* New York: Franklin Watts.

Entrevistas con jóvenes entre 13 y 22 años que han sobrevivido el divorcio. (Basado en hechos reales)

Danziger, P. (1998). *The Divorce Express.* New York: Delacorte.

Aunque resiente el divorcio de sus padres, una muchacha hace el intento de adaptarse a sus nuevas vidas y trata también de definir su propio papel en la vida. (Ficción)



---

Johnson, L. (1995). *Everything You Need to Know About Your Parents' Divorce*. New York: Rosen.

Una guía que ayudará a los adolescentes a comprender la situación de sus padres durante el divorcio y a comprender los sentimientos de todas las personas afectas. (Basado en la realidad)

Krementz, J. (1996). *How It Feels When Parents Divorce*. New York: Knopf.

Diecinueve niños y adolescentes cuyos padres se divorciaron comparten sus más íntimos sentimientos sobre el tema del divorcio. (Hechos verídicos)

Stern, Z. & E. (1997). *Divorce Is Not the End of the World*. Berkeley: Tricycle Press.

Un hermano y su hermana adolescentes cuyos padres se divorciaron hablan del divorcio y ofrecen sugerencias basadas en sus propias experiencias. (Hechos verídicos)

## Libros para los padres

Ackerman, M. J. (1997). *Does Wednesday Mean Mom's House or Dad's House?* New York: John Wiley and Sons, Inc.

Este libro instruye al lector en todos los aspectos del divorcio, la custodia y ofrece sugerencias que ayudarán a los padres criar conjuntamente a sus hijos, asegurando su bienestar. Describe cómo pueden cooperar los padres, aunque vivan separados, con el fin de mejorar el cuidado de sus niños.

Lansky, V. (1996). *Vicky Lanski's Divorce Book for Parents: Helping Your Children Cope With Divorce and Its Aftermath*. Minnetonka, Minnesota: Book Peddlers.

La autora ofrece sugerencias para que los padres ayuden a su hijos durante estas circunstancias tan difíciles y les da también ejemplos del comportamiento normal que podrían observar en sus hijos. Describe, además lo que deben y no deben decir los padres.

Ricci, I. (1997). *Mom's House, Dad's House: A Complete Guide for Parents Who Are Separated, Divorced or Remarried*. New York: Fireside.

Este libro, que se considera un clásico, describe cómo, después del divorcio, pueden los padres continuar a criar positivamente a sus hijos en dos hogares. Este libro tiene también una sección muy buena que examina las reacciones de los niños al divorcio.

Schneider, M. F. & Zuckerman, J. (1996). *Difficult Questions Kids Ask (And Are Too Afraid To Ask) About Divorce*. New York: Fireside.

Este libro examina los temores evidentes y ocultos que inquietan a los niños durante la dolorosa turbulencia del divorcio. Empleando un sistema de preguntas y respuestas, el libro enseña a los padres a leer entre líneas para reconocer las preocupaciones de sus hijos.

Wolfe, A. E. (1998). *Why Did You Have To Get A Divorce? And When Can I Get A Hamster?* New York: The Noonday Press.

Este autor establece que aunque sea difícil la situación de los niños durante el divorcio, su salud mental no quedará dañada a largo plazo, especialmente si sus padres continúan ofreciéndoles el apoyo positivo que necesitan.

## Títulos en español

### LIBROS PARA NIÑOS

#### La Edad de Primaria (Entre 8 hasta 12 años de edad)

Gardner, R.A. (1995). *Las Preguntas de los Niños Sobre el Divorcio*. México, D.F. Editorial Trillas. (5 Grado y Arriba) Un libro bueno, para los niños y los padres. Se ofrece al niño apoyo fuerte para sus sentimientos, consejos para manejar la experiencia del divorcio. Traducido del inglés, desde la perspectiva norteamericana.

Cleary, B. (1992). *Trotón, Mi Perro*. Madrid. Espasa Calpe. (3 Grado hasta 6 Grado) Dos amigos comparten custodia (de su perro) y la experiencia de tener padres divorciados. Traducido del inglés, desde el punto de vista norteamericano.

#### Adolescencia (12 años y más)

Paulsen, G. (1996). *El Hacha*. Barcelona. Cuatro Vientos. (7 Grado y Arriba) Una historia poderosa de un joven norteamericano que sobrevive un choque de avioneta y el divorcio de sus padres. Traducido del inglés.

---

---

Publicado por:

El Centro para Familias de la Corte de Conciliación

32 N. Stone, Oficina 1704

Tucson, Arizona 85701-1403

(520) 740-5590

Primera Impresión en inglés, junio de 1992

Segunda Edición en inglés, marzo de 2000